

平成 21 年度

# 事業報告書

財団法人浜松国際交流協会

## 平成 21 年度事業報告

2008 年秋以降の世界同時不況に回復の兆しが見えない中、浜松地域においても、多くの外国人が定職に就けないなど、外国人住民の生活の安定は相変わらず先行きが不透明なままになっている。

このような状況下、帰国する外国人がいる一方、日本にとどまる選択をした外国人もいる。とりわけ、子どもの将来を考えて日本での定住を決意した外国人は、就職をして安定した生活基盤を確保するためにも、日本語や技術・資格の習得を目指している。

こうした彼らのニーズに応えるべく、国策レベルでの施策が行われるとともに、浜松市においても、より実効的な在住外国人支援策が実施された。

当協会では、厚生労働省からの受託事業として、日系人のための就労準備研修を実施し、就職という実質的な成果について一定の成果をあげた。さらに、「求職者のための日本語教室」や「介護のための日本語教室」など、より具体的に社会的ニーズに合う日本語学習を推進した。また、国や県、市と連携したワンストップ相談コーナーを昨年度に引き続き設置し、就職相談や労働条件相談に加え、入管協会との連携によるビザ関連の相談窓口を増設し、相談機能を充実させた。次世代を担う子どもを対象としては、外国人の子どもと青少年のための学習支援教室や学び直し教室を浜松市からの委託として、さらに不就学の子どものための「虹の架け橋教室」を文部科学省からの委託として、それぞれ外国人コミュニティとの協働により実施した。2010 年 1 月からは外国人の学習拠点として、浜松市西部に「浜松市外国人学習支援センター」を浜松市が開設、その事業を受託し、日本語教室や文化体験教室等を展開した。

在住外国人を取り巻く環境は、世界的な不況のあおりを受け、一層厳しいものとなっているが、国、県、市をはじめとする様々な関係機関との連携のもと、協会の特性を活かした先駆的な事業への取り組みが今後とも一層求められている。

### ■重点事業

緊急経済対策事業	日系人就労準備研修（厚生労働省委託） 求職者のための日本語教室（市委託） 介護のための日本語教室（文化庁委託） 外国人のためのワンストップ相談コーナー
子ども教育支援事業	プロジェクト・ジュントス（市委託、文部科学省委託）
学習環境整備事業	外国人学習支援センター事業（市委託）

## ■重点事業報告

### 緊急経済対策事業

#### 1. 日系人就労準備研修事業（厚生労働省：日本国際協力センター委託事業）

##### 「シャッセ！にほんご」教室

期 間 平成 21 年 5 月 11 日～平成 21 年 12 月 19 日 全 5 期、17 クラス

	クラス名	日 程	会 場	受講者数
第 1 期	午前クラス	5 月 11 日(月)～7 月 30 日(木)	ポリテクカレッジ浜松	21 人
	午後クラス	5 月 11 日(月)～7 月 30 日(木)	ポリテクカレッジ浜松	23 人
第 2 期	入門午前	6 月 23 日(火)～8 月 12 日(水)	アイミティ浜松	27 人
	入門午後	6 月 23 日(火)～8 月 12 日(水)	アイミティ浜松	29 人
	初級午前	6 月 19 日(金)～8 月 11 日(火)	市多文化共生センター	29 人
	初級午後	6 月 19 日(金)～8 月 11 日(火)	市多文化共生センター	31 人
第 3 期	入門午前	7 月 21 日(水)～9 月 11 日(金)	アイミティ浜松	24 人
	入門午後	7 月 21 日(水)～9 月 11 日(金)	アイミティ浜松	24 人
	初級午前	7 月 14 日(火)～9 月 3 日(木)	テクノカレッジ浜松	22 人
	初級午後	7 月 14 日(火)～9 月 3 日(木)	テクノカレッジ浜松	19 人
第 4 期	佐鳴台クラス	9 月 16 日(水)～11 月 5 日(木)	佐鳴台公民館	16 人
	北部クラス	9 月 9 日(水)～10 月 30 日(金)	北部公民館	12 人
	HICE 午前	8 月 18 日(火)～10 月 28 日(水)	市多文化共生センター	25 人
	HICE 午後	8 月 18 日(火)～10 月 28 日(水)	市多文化共生センター	21 人
第 5 期	初級午前	10 月 20 日(火)～12 月 19 日(土)	市多文化共生センター	19 人
	初級午後	10 月 20 日(火)～12 月 19 日(土)	市多文化共生センター	23 人
	中級クラス	10 月 20 日(火)～12 月 19 日(土)	ポリテクカレッジ浜松	18 人
				計 378 人

#### ・職場体験受入企業（順不同）：

イオンリテール株式会社、スズキビジネス株式会社、(株)共同、(株)レンティック中部、財団法人公園緑地協会、川島建設合資会社、八百久青果株式会社、ヤマハ発動機株式会社 IM 事業部、株式会社遠鉄ストア、東和運輸倉庫株式会社、遠州鉄道株式会社、環境造形研究所、株式会社知久、池戸電気工事株式会社、引佐カントリークラブ、有限会社見野自動車、ひかり農園、株式会社浜松グリーンライフ、財団法人フラワー・フルーツパーク公社、株式会社エス・アール・ピー、空屋食品株式会社、中部ウェックス株式会社、大五運送株式会社、有限会社ヤママツ鈴木農園、鈴木農家 以上 25 社

#### ・就職状況（一部）：

第1期 34 人 例) 株式会社呉竹荘、株式会社スミレックス、株式会社共同 他

第2期 64 人 例) 有限会社ローラン、イオン市野店、株式会社レンティック中部 他

- 第3期 50人 例) 株式会社アツミテック、和合愛光園、株式会社鈴木組 他  
第4期 42人 例) アスモ株式会社、公園緑地協会、浜松生コン株式会社 他  
第5期 28人 例) 須山建設株式会社、株式会社マルサン、株式会社知久 他  
・就職人数：221人

## 2. 求職者のための日本語教室（浜松市緊急経済対策事業）

### 第1期「求職者のための日本語教室」

日 時：平成21年5月9日(土)～7月11日(土)

会 場：浜松市多文化共生センター

参加者：50人

### 第2期「どんどん学ぼう！日本語教室」※第2期より名称変更

日 時：平成21年9月26日(土)～11月28日(土)

会 場：浜松市多文化共生センター

参加者：44名

### 第3期「どんどん学ぼう！日本語教室」

日 時：平成22年1月5日(土)～1月16日(土)

会 場：浜松市多文化共生センター

参加者：21名

## 3. 介護のための日本語教室（文化庁委託事業）

### ・運営委員会の開催

昨年度に引き続き、介護のための日本語教室運営委員会を設置。精神科医、施設管理職員を新に委員として迎え、事業運営のために協議を重ねた。また教室講師によるワーキンググループ会議を実施し、内容の充実と支援体制の強化を行った。

### ・教室運営

失職中の外国人に向けた、介護現場で必要とされる最低限度の日本語コミュニケーション能力と識字及び簡単な介護技術の習得を目指す教室を開講した。

日 時：平成21年8月25日(火)～9月15日(火)

会 場：浜松市多文化共生センター、浜松市福祉交流センター、和合せいれいの里

参加者：19名（14名が就職、うち6名が介護職場）

## 4. 外国人のためのワンストップ相談コーナー

景気低迷の長期化にともなう外国人労働者を取巻く環境の悪化に対処するため、ハローワーク浜松、労働基準監督署、名古屋入国管理局、浜松市との連携で、在住外国人のための総合相談コーナーを開設。

（就労相談）ハローワーク浜松（2008年12月開設）

平成21年4月～平成22年3月（火曜日～土曜日 9:00～17:30）

相談言語：日本語、ポルトガル語

相談件数：3,676件

(労働相談) 静岡労働基準監督署 (2008年12月開設)

平成21年4月～平成22年3月 (火・金曜日 9:00～16:00)

相談言語：日本語、ポルトガル語

相談件数：127件

(入国・在留手続相談) 名古屋入国管理局 (2009年4月開設)

平成21年4月～平成22年3月 (水・木曜日 9:00～17:00)

相談言語：日本語、ポルトガル語、スペイン語

相談件数：515件

## 5. 外国人市民のための生活相談 (市委託事業)

各国語や各国文化に精通した相談員を配置し、生活相談を行った。平成21年度は緊急経済対策の一環として相談員を増強して行った。

ポルトガル語 (毎週火曜日～日曜日)	5,804件
英語 (毎週火曜日～金曜日)	133件
中国語 (毎週火曜日)	191件
スペイン語 (毎週水曜日)	822件
タガログ語 (毎週木曜日)	1,722件
合計	8,672件

### 子ども教育支援事業

(市委託事業)

#### 「プロジェクト・ジュントス」(外国人青少年の不就学や学び直しのための教室開催)

浜松市委託事業として、市内4ヶ所に「ジュントス教室」を設置し、外国人コミュニティやボランティア団体との協働により教室運営することで、在住外国人の子どもたち及び青少年の教育支援を行った。また、経営状況の厳しい外国人学校に日本語教師を派遣することにより、外国人学校における日本語教育の安定した継続を図り、外国人の子どもたちの日本語学習環境の整備を行った。さらに、文部科学省委託事業として不就学対策「虹の架け橋」事業を2ヶ所で行った。

#### 1. 仲間作り・学び直し・学習支援教室の実施

##### ・「ジュントス安松」教室 (仲間づくり教室)

内 容：主にブラジル・ペルーなどの南米系の子どもたちのための「仲間作り教室」。日本語・ポルトガル語の学習のほか、ルールやマナー、文化を学んだ。レクリエーション (スポーツ、ダンス、高裁、伝統の遊び) の時間も設けた。

対 象 者： 6歳～15歳

実施団体：特定非営利活動法人 ブラジル文化交流振興会

登録人数：42人

時 期：8月～3月（月～金）15:30～17:00／土 9:30～12:00

場 所：浜松市安松町

授 業 数：238回

・「ジュントス布橋」教室（学び直し教室）

内 容：義務教育年齢を超過してしまった青少年のための「学び直し教室」。基礎学力（日本語の読み書き、数学、英語、体育）のほか、文化や経済問題、社会人としての職業生活の目標設定を行った。

対 象 者：15～25歳の義務教育年齢を超えた南米日系人の青少年

実施団体：南米日系人青少年の学び直しを支援する会

登録人数：59人

時 期：8月～3月（月～金）19:00～21:00

場 所：浜松学院大学

授 業 数：131回

・「ジュントス南部」教室（学習支援教室）

内 容：主にフィリピンの子どもたちのための「学習支援教室」。日本語学習、教科学習で学校の授業のサポートをするほか、義務教育超過年齢の子どもたちの高校進学支援も行った。

対 象 者：主にフィリピンの6～18歳の子ども

実施団体：フィリピン・ナガイサ

登録人数：43人

時 期：8月～3月（火・水・金）14:00～16:00／土 13:30～15:30

場 所：南部公民館

授 業 数：232回

・「ジュントス三方原」教室（学習支援教室）

内 容：主にベトナムの子どもたちのための「学習支援教室」。日本語学習、教科学習（国語・算数）を行い、学校の授業をサポートした。

対 象 者：主にベトナムの6歳～15歳の子ども

実施団体：静岡県ベトナム人協会

登録人数：41人

時 期：8月～3月（水・土）18:30～20:30

場 所：三方原カトリック教会

授 業 数：112回

## 2. 外国人学校への日本語教師派遣

学校	派遣教員数	日本語授業実施回数
ムンド・デ・アレグリア学校	2人	697回
EAS学校	3人	1,086回
エスコーラ・ブラジル	2人	224回

エスコラ・アウカンセ	1人	614回
コレジオ・ピタゴラス	1人	178回
エスコラ・カンチーニョ・フュリス	1人	177回

### 3. 虹の架け橋教室（文部科学省委託事業）

	「ジュントス佐鳴台」教室	「ジュントス高丘」教室
教室趣旨	不就学対策教室（虹の架け橋教室）	
対象者	6～15歳の就学年齢にありながら、公立学校・外国人学校のいずれにも籍を置かない不就学児童・生徒	
実施団体	グループ・アラッセ	ジュントス高丘教室事業運営協議会
時期	11月～3月 (月～金) 13:00～17:00	12月～3月 (月～金) 14:00～18:30
場所	佐鳴台	高丘
登録人数	34人	28人

#### 学習環境整備事業

「浜松市外国人学習支援センター事業」（市委託事業）

浜松市は、平成22年1月に、浜松市西部の雄踏町に、大人から子供までの総合的な学習支援を充実するための拠点として「浜松市外国人学習支援センター」を開設し、さらなる多文化共生の飛躍を図ることとなった。センター1階で行われる主に外国人・日本人の大人を対象とする事業について浜松市より受託して行った。

#### 1. 日本語教室

在住外国人を対象に、入門レベルから上級レベルまでの日本語学習支援を行う。

##### (1) 初級日本語「はじめてのにほんご」

<前期>

日 時：平成22年1月18日（月）～2月10日（水）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：43人

<後期>

日 時：平成22年2月22日（月）～3月17日（水）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：20人

##### (2) 上級日本語「わいわいクラス」

<月・金コース>

日 時：平成22年1月18日（月）～3月19日（金）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：31人

<水コース>

日 時：平成 22 年 2 月 10 日（水）～3 月 24 日（水）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：19 人

(3) 日常生活のための日本語

<火・木曜日コース>

日 時：平成 22 年 2 月 16 日（火）～3 月 25 日（木）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

- ・ 親子コース：8 組 16 人
- ・ 午前コース：入門クラス 15 人、初級クラス 15 人
- ・ 午後コース：入門クラス 13 人、初級クラス 9 人

## 2. 学習支援ボランティア養成講座

(1) 日本語ボランティアスキルアップ講座

在住外国人への日本語学習支援をはじめとする外国人を対象とした様々な支援活動を行う人を対象に、多角的な情報の提供と活動のあり方について再考する機会とする。

- ・ 第 1 回「地域日本語教育の新しい試み」

日 時：平成 22 年 1 月 18 日（月）10:30～12:00

講 師：春原憲一郎氏（財団法人海外技術者研修協会理事）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：43 人

- ・ 第 2 回「日本語学習ニーズの実態」

日 時：平成 22 年 2 月 8 日（月）10:30～12:00

講 師：金田智子氏（独立行政法人国立国語研究所日本語教育研究・情報センター上級研究員）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：19 人

- ・ 第 3 回「地域を支える外国人財」

日 時：平成 22 年 3 月 1 日（月）10:30～12:00

講 師：岡野有秀氏（社会福祉法人聖隷福祉事業団和合せいれいの里総園長）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：20 人

- ・ 第 4 回「青少年の心と言葉の壁」

日 時：平成 22 年 3 月 15 日（月）10:30～12:00

講 師：豊田 昌氏（静岡県警察本部刑事部組織犯罪対策局外国人犯罪対策課課長補佐）

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：11 人

## (2)日本語ボランティア養成講座

- ・水曜コース

日 時：平成 22 年 2 月 3 日(水)～3 月 24 日(水)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：18 人

- ・金曜コース

日 時：平成 22 年 1 月 29 日(金)～3 月 26 日(金)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：27 人

## (3)シニア学習ボランティア養成講座

小学校等で外国人の子どもたちの放課後学習支援を行う人材の育成を図った。

- ・月曜コース

日 時：平成 22 年 2 月 1 日(月)～3 月 8 日(月)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：12 人

- ・水曜コース

日 時：平成 22 年 2 月 3 日(水)～3 月 10 日(水)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：6 人

## 3. 多文化体験スクール

### (1)日本の文化

#### A コース (全 5 回)

日 時：平成 22 年 1 月 26 日(火)～2 月 23 日(水)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

回	タイトル	講 師	参加者数
第 1 回	食から学ぼう	柴崎隆一氏 (そば打ちサークル)	19 人
第 2 回	日本語で絵手紙	鈴木八重子氏 (絵手紙ひまわりの会)	6 人
第 3 回	健康体操 “自彊術”	富田節代氏 (自彊術同好会)	7 人
第 4 回	職業を体験してみよう (豊職人)	岡田正利氏 (岡田豊店)	6 人
第 5 回	日本のおもてなし	山下純乃氏 (呉竹荘)	7 人

#### B コース (全 5 回)

日 時：平成 22 年 2 月 25 日(木)～3 月 25 日(木)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

回	タイトル	講 師	参加者数
第 1 回	折り紙で雛飾りを作ってみよう	今野弥栄子氏	20 人
第 2 回	雄踏歌舞伎	中村徳久氏（雄踏歌舞伎保存会「万人講」）	31 人
第 3 回	職業を体験してみよう（漁業）	藤松哲男氏（浜名漁業協同組合雄踏支所）	22 人
第 4 回	ふろしき包み	山下純乃氏（呉竹荘若女将）	4 人
第 5 回	浜松の郷土史	榎本迪夫氏（舞阪郷土史の研究会舞阪宿案内人の会）	3 人

## (2)海外の文化

- ・食文化コース（全 4 回）

日 時：平成 22 年 2 月 16 日(火)～3 月 30 日(火)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

回	タイトル	講 師	参加者数
第 1 回	南国フィリピンの味	TETAY mini mart Cristy/Marie	19 人
第 2 回	コーヒーの香りは文化の香り	伊藤孝浩氏（香茶屋店主）	12 人
第 3 回	ヨーロッパハーブ	河合世津美氏	18 人
第 4 回	ベトナムの麺“フォー”	トラン・ティレー・ホア氏	20 人

- ・ブラジルファッションコース（全 4 回）

日 時：平成 22 年 2 月 4 日(木)～3 月 18 日(木)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

回	タイトル	講 師	参加者数
第 1 回	ラッピング	マリナ・シイキ氏	6 人
第 2 回	手芸	ホジメイリ・イト氏	17 人
第 3 回	お菓子	フランソワーズ・ハタダ氏	13 人
第 4 回	デコレーション	エジナ・ホンダ氏	12 人

- ・世界の文化コース（全 4 回）

日 時：平成 22 年 2 月 5 日(金)～3 月 19 日(金)

会 場：浜松市外国人学習支援センター

回	タイトル	講 師	参加者数
---	------	-----	------

第1回	フランス映画を楽しもう	青井典子氏	12人
第2回	スペインのフラメンコ	馬場由美子氏	13人
第3回	ブラジルの踊り	マギダ・アルベス氏	17人
第4回	東アジアの文化探訪	グルン・ビル氏（ネパール出身）、松浦礼子氏（韓国出身）、片岡玉代氏（台湾出身）	15人

#### 4. 教員のためのポルトガル語講座

保育園、幼稚園、小・中学校の教員を対象に、教育現場で使えるポルトガル語講座を実施。

日 時：

- ・初級コース 平成22年1月19日（火）～3月16日（火）18:30～20:00  
全9回
- ・上級コース 平成22年1月21日（木）～3月25日（木）18:30～20:00  
全9回

会 場：浜松市外国人学習支援センター

受講者：初級コース 25人、上級コース 12人

浜松市多文化共生センター事業

（市委託事業）

#### 1. 地域共生モデル事業

##### (1) 遠州浜地区支援

- ・「日本語カフェ」開設支援（4月～）
- ・災害時における「やさしい日本語」導入支援（8月8日、9日）
- ・防災訓練に外国人住民への参加呼びかけ・通訳、「やさしい日本語」の説明  
(12月6日)

##### (2) 地域共生自治会会議

主 旨：外国人が多く暮らす地域の自治会や外国人との共生に関心のある自治会が、外国人と共に地域づくりに取り組むにあたり、各地、また浜松市内のそれぞれの自治会の事例について情報交換をする。

日 時：平成22年2月20日（土）13:30～15:30

会 場：福祉交流センター

参加者：浜松市内自治会（23自治会46名）、一般参加者34名

内 容：事例1「ブラジル人から見た団地生活（愛知県豊田市保見団地の事例を中心に）」 講師：ヤマグチ・アナエリーザ（上智大学）  
事例2「磐田市の事例」 講師：杉田友司（磐田市自治会連合会 会長）

## 報告 各自治会より自己紹介・意見交換会

### 2. 多文化ソーシャルワーク研修

主 旨：各機関の相談員や通訳などを対象として、多種多様な相談に対応するための専門的知識を習得し、外国人市民の生活支援にあたるためのノウハウや心構えを学ぶ研修会を開催。

参加者：ブラジル、ペルー、アルゼンチン、中国、ベトナム、フィリピン、日本 78人

	日 時	内 容
第1回	平成22年1月30日 (土) 13:30～16:30	多文化ソーシャルワークの基礎 講師：石河久美子（日本福祉大学教授）
第2回	2月13日（土） 13:30～15:30	法律相談の事例 講師：高貝亮（弁護士）
第3回	2月27日（土） 13:30～16:30	医療通訳実地研修 講師：多言語社会リソースかながわ（MICかながわ）
第4回	3月6日（土） 13:30～15:30	社会福祉協議会の事業について 講師：（社）浜松市社会福祉協議会
第5回	3月20日（土） 13:30～17:00	コミュニティ通訳の在り方を考える 講師：飯田奈美子（多言語コミュニティ通訳ネットワーク（京都）共同代表）

### 3. 地球人教育出前講座

JICA 中部との連携により学校や公民館等へ講師を派遣。

12件 20名派遣

### 4. 情報提供カウンター

情報提供カウンターの協力により、来訪者の外国人及び日本人に対して、生活情報や国際交流の情報を提供した。

開館時間 午前9時～午後5時30分

開館日数

年間利用者数

### 5. 日本語教室 一すぐに使える！日本語会話、もっと話そう！日本語会話— ＜夜間クラス＞

#### ・第1期

日 時：平成21年5月14日～7月16日 毎週木曜日 19:00～21:00

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：41人

・第2期

日時：平成21年9月24日～11月26日 毎週木曜日 19:00～21:00

会場：浜松市多文化共生センター

受講者：37人

・第3期

日時：平成22年1月14日～3月25日 毎週木曜日 19:00～21:00

会場：浜松市多文化共生センター

受講者：18人

日本語学習環境整備

(文化庁委託事業)

## 1. バイリンガル教師養成講座

### ・バイリンガル教師養成講座企画委員会

文化庁委託事業「生活者としての外国人」のための日本語教育事業（日本語指導者養成）の委嘱を受け、企画委員会を設置した。日本語能力を有する外国人を日本語教師として養成し、コミュニティの確立、外国人市民の自立を担う人材を育成するための協議を重ねた。

### ・バイリンガル教師養成講座

外国人市民に対する日本語教育支援の拡充のため、バイリンガルとしての特性を生かした日本語指導者の養成講座を開催した。バイリンガル教師は、異文化トレーナーとしての役割を持つばかりでなく、外国人の自立や社会的地位の確保にもつながると期待できる。

日程：平成21年9月12日～12月19日 全14回

会場：浜松市多文化共生センター

受講者：17人（ブラジル10人、中国2人、フィリピン1人、台湾1人  
アルゼンチン1人、ベトナム1人）

講師：清ルミ氏（常葉学園大学教授）

石井恵理子氏（東京女子大学教授）

トランバンミン氏（静岡県ベトナム人協会名誉会長） 他

## ■ 在住外国人支援

### (1) 日本語講座

#### ① はじめての日本語

ひらがな、カタカナ、漢字クラスに分かれ、読み書き能力の習得をめざした。

<昼間クラス>

・第1期

日 時：平成21年4月4日～4月25日 毎週土曜日 9:30～11:30

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：28人

・第2期

日 時：平成21年8月22日～9月12日 毎週土曜日 9:30～11:30

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：22人

<夜間クラス>

・第1期

日 時：平成21年4月2日～4月23日 毎週木曜日 19:00～21:00

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：20人

・第2期

日 時：平成21年8月20日～9月10日 毎週木曜日 19:00～21:00

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：12人

②すぐに使える！日本語会話、もっと話そう！日本語会話

日本語コミュニケーションの必要性が高い日常生活の様々な場面の中で使用される  
会話表現を学んだ。

<昼間クラス>

・第1期

日 時：平成21年5月12日～7月14日 毎週火曜日 10:00～12:00

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：39人

・第2期

日 時：平成21年9月29日～12月8日 毎週火曜日 10:00～12:00

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：24人

③佐鳴台公民館日本語教室

佐鳴台公民館主催の日本語教室をコーディネートし、地域在住外国人のための地域在  
住日本人ボランティアによる日本語学習支援活動を協働した。

日 時：平成21年5月23日～6月20日 毎週土曜日 全5回

会 場：佐鳴台公民館

受講者：18人

## (2) 外国人のための法律・生活無料相談会

在住外国人が生活上抱える法的な問題に対応するため、静岡県弁護士会の協力を得て相談会を実施した。(全 11 回)

## (3) 外国籍児童就学前学校体験教室「ぴよぴよクラス」

日本の小学校に進学する予定の外国籍児童が、日本語でのあいさつや雑巾の絞り方、通学路の確認などを学ぶ。日本の幼稚園や保育園も経験したことがない子どもたちにとっては、冷たい牛乳やお弁当、集団活動を疑似体験することにより日本の小学校への入学に対する不安感を軽減する。また、支援者の大学生に対する国際理解の促進と保護者の精神的な支援も図る。

期 間：平成 22 年 3 月 23 日（火）～29 日（月） 全 5 日間

会 場：浜松市立遠州浜小学校、浜松市立佐鳴台小学校

参加者：ブラジル、フィリピン、ペルー、日本 13 人

支援者：大学生ボランティア 18 人、通訳ボランティア 4 人、補助員 1 人

協 力：三井物産（株）

## (4) 中国残留邦人支援事業（市委託事業）

中国語のできる支援相談員を市内の各区役所に配置し、相談を行った。

相談員：1 名

配 置：中区、東区、南区、北区の各福祉事務所

日 時：週 4 日 13:00～17:00

内 容：病院にかかる際の言葉の心配、子弟の教育問題、日本語学習、本人・家族の就業先の相談など。昨年度からの景気後退の影響で、就職先の相談が多い。

## (5) 地域日本語教室支援事業

浜松市内の各地域の国際交流協会に日本語教室を委託した。

## (6) 企業日本語コーディネート

日本語教室や外国語教室、国際理解教育などのコーディネートを行った。

平野ビニール工業株式会社、有限会社伸栄総合サービス、社会福祉法人天竜厚生会、浜松ロータリークラブインターアクトクラブ

## ■ 国際理解・交流の推進

### (1) アース（明日）カレッジはままつプログラム

国際理解教育を推進する実行委員会と JICA 中部及び静岡県国際交流協会との共催で国際理解教育のセミナーを開催。

	日 時	内 容	参加者
--	-----	-----	-----

第1回	平成21年7月 5日(日) 13:00~16:30	「フェアトレードフェスタ」 ・地球のステージ(DVD観賞) ・アフリカンビーズでアクセサリ作り 講師：菅野芳春氏(青年海外協力隊OB) ・フェアトレードショップの紹介 Bija(チャイの紹介) 「キリンの夢」	37人
第2回	9月13日(日) 13:00~16:30	「みんなちがって みんないい!？」 ・コミュニケーションワークショップ ・災害シュミレーションゲーム「カタストロフオイ」	45人
第3回	平成22年1月 17日(日) 13:00~16:30	『みんな』の中に私はいませんか?~外国人の 人権を考える ・ブラジル、ベトナムにルーツを持つ若者たちの メッセージ ・「ビン君に何が起こったのか」ワークショップ	28人

## (2) 多文化教育ファシリテーター養成講座

自治体国際化協会からの助成により、在住外国人が多文化教育の推進者となるよう養成した。

参加者：9人(ブラジル、ベトナム、フィリピン、日本)、プログラム完成者3人  
プログラム

5月31日	オリエンテーション：自分の異文化への柔軟性を測るチェックシート(Intercultural Development Inventory)を記入
① 6月7日 ② 6月14日 講師：Jon Dujmovich	ワークショップ①②「自分を知る」 自分の体験を掘り下げる
③7月12日④7月26日 講師：Jon Dujmovich	ワークショップ③④「自分を表現する」 自分の体験を伝える効果的な方法について
8月~10月	自身のプログラムを考案
11月1日	大学生向け研修会にて発表
11月28日	「アース(明日)カレッジ in 静岡」で発表
1月17日	「アース(明日)カレッジはままつプログラム」で発表
1月~2月	中学・高校に出前講座を実施

## (3) 多文化共生論・連続公開講座(浜松学院大学文部科学省委託事業)

文部科学省委託事業「多文化共生社会の構築に資する日本語教員養成プログラム」の中の多文化共生論・連続公開講座を受託。多文化共生に関して全国レベルで活躍している第一人者の講演会を行った。

	日 時	内 容	参加者
第 1 回	5 月 23 日 (土) 14 : 00 ~ 16 : 00	「外国人生徒を中心に据えたカリキュラム作り」柿本 隆夫 (神奈川県大和市立大和中学校教諭)	103 人
第 2 回	6 月 20 日 (土) 14 : 00 ~ 16 : 00	「多民族社会ニッポンの今」 陳 天璽 (国立民族学博物館准教授)	75 人
第 3 回	7 月 4 日 (土) 14 : 00 ~ 16 : 00	「多文化時代のこころの支援」 阿部 裕 (精神科医)	72 人
第 4 回	7 月 25 日 (土) 14 : 00 ~ 16 : 00	「ボランティアの強みを生かすには？」 早瀬 昇 (大阪ボランティア協会事務局長)	55 人
会場：地域情報センター			
第 5 回	12 月 12 日 (土) 10 : 00 ~ 12 : 00	日本語シンポジウム パネルディスカッション1「地域日本語支援事業のダイナミズムと展望」 コーディネーター 横内美保子 (浜松学院大学) パネリスト 伊藤晴康 (プログラム2期生、 「ASTI にほんごカフェコーディネーター」 近藤知子 (プログラム2期生、にほんごカフェ 事業推進コーディネーター) 針山摂子 (プログラム1期生、浜松国際交流協 会日本語講師) コメンテーター 尾崎 明人 (名古屋外国語大学)	221 人
会場：アクトシティ コングレスセンター			

#### (4) 小学校英語教師スキルアップセミナー

小学校で行われる英語教育において、国際理解教育の視点を取り入れたワークショップの方法やプログラムを学ぶセミナーを行った。

日 時：平成 22 年 2 月 6 日 (土) 13:30~16:00

会 場：浜松市多文化共生センター

参加者：47 人

共 催：AZ 留学センター

内 容：①「英語を使った国際理解ワークショップ」講師：Jon Dujmovich

②「英語ノートを活用し、ALT を活かした授業づくり」講師：横路由希子

#### (5) 国際理解のための外国語講座

①国際理解のためのポルトガル語講座

講 師：鈴木益子

始めてみよう！ポルトガル語 全 5 回	5 月 12 日～6 月 9 日（火） 19:00～20:30 5 月 13 日～6 月 10 日（水） 13:30～15:00	29 人
ポルトガル語（中級） 全 11 回	5 月 15 日～7 月 24 日（金） 19:00～20:30	18 人
ポルトガル語（初級） 全 11 回	6 月 30 日～9 月 15 日（火） 19:00～20:30 7 月 1 日～9 月 16 日（水） 13:30～15:00	27 人
使ってみよう！ポルトガル語 全 5 回	9 月 4 日～10 月 9 日（金） 19:00～20:30	13 人
始めてみよう！ポルトガル語 全 5 回	11 月 18 日～12 月 16 日（水） 13:30～15:00 11 月 20 日～12 月 18 日（金） 19:00～20:30	16 人
ポルトガル語（中級） 全 11 回	11 月 24 日～2 月 16 日（火） 19:00～20:30	19 人
ポルトガル語（初級） 全 11 回	1 月 15 日～3 月 26 日（火） 19:00～20:30	26 人
使ってみよう！ポルトガル語 全 5 回	3 月 2 日～3 月 20 日（火） 19:00～20:30	15 人

②国際理解のための英会話講座

英語で学ぼう！海外ポップカルチャー	5 月 20 日～7 月 15 日（水） 10:00～11:30／19:00～20:30	34 人
英会話講座（上級）	10 月 7 日～12 月 2 日（水） 10:00～11:30／19:00～20:30	29 人
英会話講座（中級）	1 月 27 日～3 月 17 日（水） 10:00～11:30／19:00～20:30	25 人

③英語で話してみよう会

各国のゲストからその国の紹介や様々なテーマを話題に、英語で話す機会を提供してもらい、英語で交流を楽しんだ。

日 時：毎月 1 回 日曜日 13:30～15:00 全 12 回

参加者：173 人

④英語でインド料理

日 時：平成 21 年 9 月 3 日 10:00～12:00

講 師：アニタ・アローラ

会 場：南部公民館

参加者：15 人

⑤オラ！スペイン語講座

日 時：平成 22 年 1 月 12 日～3 月 16 日（火） 19:00～20:30 全 10 回

講 師：遠藤明美

参加者：12 人

⑥ニーハオ！はじめての中国語

日 時：平成 21 年 10 月 6 日～12 月 15 日（火） 19:00～20:30 全 10 回

講 師：趙 驕陽

参加者：16 人

⑦国際理解のための韓国語講座

講師：松浦礼子

読める！書ける！初めてのハングル 全 4 回	9 月 11 日～10 月 2 日（金） 10:00～11:30	24 人
アンニョン！初級韓国語講座 全 10 回	10 月 9 日～12 月 11 日（金） 10:00～11:30	15 人
気軽に話そう！韓国語ティータイム	2 月 5 日（金） 10:00～12:00	13 人

⑧マブハイ！フィリピンタガログ語

日 時：平成 21 年 11 月 4 日～11 月 25 日（水） 19:00～20:30

講 師：藤田ダリア

参加者：11 人

(6) 交流事業

①ゆかたおしゃれコンテスト

「YUKATA フェスタはままつ」で開催される「ゆかたおしゃれコンテスト」外国人の部に協力し、参加者募集から運営補助までの事業協力を行った。

日 時：平成 21 年 7 月 18 日（土） 18:00～21:00

参加者：大人 27 人、子ども 13 人（計 16 カ国）

着付けボランティア：11 人

ヘアメイクボランティア：7 人（静岡県西部理容美容専門学校）

②HICE バスツアー2009

水窪の大自然を満喫しながら、国際交流と異文化理解を深めるバスツアーを開催。

日 時：平成 21 年 8 月 1 日（土） 7:30～17:00

場 所：水窪

参加者：43 人

（日本人 31 人、ブラジル 6 人、インド 3 人、フィリピン 2 人、アメリカ 1 人）

③異文化わくわくまちめぐりツアー

日本人市民が浜松駅周辺のエスニックビジネスを巡りながら、異文化理解を深めるた

めのツアーを開催。

日 時：平成 21 年 10 月 17 日（土）10:00～15:00

場 所：浜松駅周辺（セルビッツー、朝市、ガルーダ、サウスウインド）

参加者：12 人

#### ④コンドルの舞う国ペルーの魅力

ペルー領事館の代理領事による、ペルーについての講演会。

日 時：平成 21 年 11 月 14 日（土）13:30～15:30

会 場：浜松市多文化共生センター

参加者：72 人

#### (7) ホームステイコーディネート

- ・静岡大学国際交流センター留学生

日 時：平成 21 年 6 月 5 日（金）～7 日（日）

参加者：6 人

- ・オーストラリアキャセドラル高校、エマウス高校

日 時：平成 21 年 9 月 25 日（金）～27 日（日）

参加者：33 人

- ・聖隷クリストファー高校留学生

日 時：平成 21 年 11 月 1 日（日）～平成 22 年 6 月 30 日（水）

参加者：1 人

### ■ 国際ボランティア・市民活動支援

#### (1) 日本語ボランティア養成講座

##### ①日本語を教える人になりたい！

日本語ボランティア活動に興味のある方を対象に、日本語を教えるということについて体感できるガイダンスを開催した。

日 時：平成 21 年 4 月 18 日（土） 14:00～15:30

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：34 人

##### ②日本語ボランティア養成講座

日本語ボランティアになりたい人を対象とした講座。地域の在住外国人を支援するための知識、技術を学んだ。

日 時：平成 21 年 5 月 23 日（土）～8 月 8 日（土）

会 場：浜松市多文化共生センター

受講者：35 人

### ③日本語教師のためのパソコン講座

日本語ボランティアとして活動されている方のスキルアップ講座として開講。レベル別にパソコンを使用した教案、教材の作成方法を学んだ。

日 時：平成 21 年 8 月 25 日（火）～8 月 27 日（木）

会 場：浜松学院大学

受講者：45 人

共 催：浜松学院大学

### ④日本語ボランティアセミナー（浜松市委託事業）

日本語教育にかかわるボランティアの啓発のためのセミナーを開催。テーマ別にラウンドテーブルを設け、参加者とファシリテーターが活発に議論する機会を設けた。また前日に交流・情報交換会を開催した。

日 時：平成 21 年 12 月 12 日（土）～12 月 13 日（日）

会 場：アクトシティ浜松コンgresセンター 4 1 会議室  
アクトシティ浜松コンgresセンター 3 1 会議室

受講者：233 人

進行役：尾崎明人氏（名古屋外国語大学教授）

ファシリテーター：石井恵理子氏（東京女子大学教授）、伊東祐郎氏（東京外国語大学教授）、神吉宇一氏（財団法人海外技術者研修協会）、関口明子氏（社団法人国際日本語普及協会理事）、松本一子氏（愛知淑徳大学講師）、米勢治子氏（浜松学院大学教授）

## (2) 市民活動の支援

国際交流・多文化共生推進事業費補助金

## ■ 情報提供事業

### (1) 機関紙 HICE NEWS の発行

HICE の活動や国際交流に関する情報を提供する機関紙「HICE NEWS」を発行。

日 本 語 2,200 部／月

ポルトガル語 2,200 部／月

英 語 700 部／月

### (2) CIR NEWS の配信

国際交流員（CIR）による国際理解のためのメールマガジンを英語と日本語の併記で発信（年 12 回発信）

### (3) ホームページ運営

HICE の活動や国際交流に関する情報を提供、関係団体事業へのリンク集などを備えた多言語（日本語、英語、ポルトガル語）のホームページを運営。

### (4) 多文化共生情報コーナー

- ・コミュニケーションボード

利用者が気軽に互いのニーズに合わせて各種の情報交換をすることができるスペースを提供。また、掲示依頼を受けた国際交流関連のイベントポスター等も掲示し、各種活動の周知を図った。

- ・図書コーナー

日本語習得・外国語習得のための書籍をはじめ、国際理解関係書籍やVTRを所蔵する図書コーナーを設置し、一般に開放するとともに、会員への貸し出しを行った。

(5) 高校留学説明会・個別相談会

留学を希望する高校生を対象にした文部科学省補助金の説明と、留学に関する個別相談会を実施。

日 時：平成 21 年 11 月 22 日（日） 13:00～15:00

場 所：福祉交流センター 22 会議室

共 催：JAAC 日米学術センター

参加者：浜松市内高校生